

會員續會表格 Membership Renewal Form

我願意續會，壯大為傷病無家動物請命的聲音！I'd like to renew my SPCA Membership to give the sick and abandoned animals a bigger voice!

會籍類別 Membership Type	1 年 year	2 年 years	3 年 years	永久會籍 Life-term
成年會員 Annual Member	<input type="checkbox"/> \$200 <input type="checkbox"/> \$220^	<input type="checkbox"/> \$380	<input type="checkbox"/> \$550	<input type="checkbox"/> \$2,500
家庭會籍 Family Member**	<input type="checkbox"/> \$300 <input type="checkbox"/> \$350^	<input type="checkbox"/> \$550	<input type="checkbox"/> \$800	<input type="checkbox"/> \$4,000
少年會籍 Junior Member* (16 歲以下 Below the Age of 16)	<input type="checkbox"/> \$60	^ 如會籍逾期超過兩個月後辦理續會，須多繳付會費來重新登記。 An additional fee will be required if renewal is made after 2 months of the expiry.		

**額外捐款
Additional Donation**

我願意額外捐助以支持「愛護動物協會」援救有需要的動物。
I'd like to make an additional donation to support SPCA to help the animals in need.

港幣 HK\$ _____

*家庭會籍主卡人可登記最多3位親人為附屬家庭成員，請於背頁附表一提供各成員的英文全名及身份證號碼以便印製附屬卡。
The Host Member of a family membership can register a maximum of 3 Supplementary Members from the same family. Please complete Annex 1 overleaf with the Names and HKID details of the supplementary members for the production of the membership cards.

個人化「寵物照會員卡」 Personalised Pet Photo Membership Card

每張只需\$80/\$100^，便可以將心愛的毛孩日日帶在身邊！
For just \$80/\$100 per card, you can personalize the ordinary membership card and have your furry kid with you everyday.

^永久家庭會員、家庭會員及少年會員更可享以每張\$80 優惠價訂製「寵物照會員卡」。Life Family, Family and Junior members enjoy a privileged price to order the "Pet Photo Membership Card" at \$80 per card.
(請把您寵物照片以像素最少 300dpi 的 jpeg 檔案，聯同您的姓名及會員號碼，電郵至 membership@spca.org.hk。Please email your pet's photo in a jpeg file with at least 300dpi to membership@spca.org.hk with your name and membership number.)

現附加\$100 訂製「寵物照會員卡」。
An additional payment of \$100 to order the "Pet Photo Membership Card".



現附加每張\$80^的費用，訂製「寵物照會員卡」。
An additional payment of \$80^/card to order the "Pet Photo Membership Card".

\$80x _____ 張/pc

會籍資料 Membership Details (請以英文正楷填寫 Please complete in BLOCK LETTERS)

必須填寫資料 Mandatory Information

登記人姓名 Full Name of Member: _____ 先生/太太/小姐 Mr/ Mrs/ Ms
會員編號 Membership No.: _____

更新聯絡資料 Contact Information Update

手提電話 Mobile No.: _____ 電郵 Email: _____

住宅電話 Home No.: _____ 公司電話 Work No.: _____

住址 Residential Address: _____
室 Flat/ Room 樓 Floor 座 Block 大廈/地段號數 Name of Building/ Lot Number

街道/ 屋邨/ 鄉村名稱及門牌號數 Number and Name of Street/ Estate/ Village _____ 地區 District _____

*香港/ 九龍/ 新界
(*Delete as appropriate)
*H.K./ KLN/ N.T.
(*Delete as appropriate)

付款方法 Payment Method (請勿郵寄現金 Please do not send cash)

- 以自動轉賬支付每年會費 Renew annually via Auto-pay
- 附上「常行指示申請書#」正本 The original "Standing Instruction Form#" enclosed
 - 以 Paypal# 每年自動支付會費 Via Paypal# annually
 - 以下方信用卡每年自動支付會費 Auto-debit the below credit card annually

Renew Online 網上續會



- 以信用卡支付港幣: _____ Debit my credit card for HKD: _____
- Visa 卡 萬事達卡 MasterCard 美國運通 AMEX 其他 Others: _____ (銀聯除外 Except UnionPay)
- 信用卡號碼 Card no.: _____ 有效日期 Expiry: _____ / _____ (mm/yy)
- 持卡人姓名 Cardholder's Name: _____ 簽名 Signature: _____

- 附上劃線支票，祈付「香港愛護動物協會」Enclosed with a Crossed Cheque, payable to SPCA (HK) s
支票號碼 Cheque No. _____

- 以「繳費靈」支付 By PPS (商戶編號 Merchant code: 9457)

- 直接存入「香港愛護動物協會」匯豐銀行戶口 Direct Bank-In to SPCA(HK) HSBC account
戶口號碼 Account Number: 002-222438-001 收據上戶口名稱 Account Name shown on pay-in slip: SOCFPTOCTA HK
(請提供存款收據作會計入賬用途 Please provide Pay-in Slip for accounting purposes)

請轉後頁填寫 Continued overleaf

會員申請表格 Membership Application Form

其他資料 Other Information

您現時飼養了多少頭寵物? How many pets do you have?

狗 Dog _____ 貓 Cat _____ 其他 Others _____

會員每年將會獲得三次贈閱電子版《足印》雜誌。

Members will be entitled three complimentary **Electronic Version of 'Pawprint' Magazine.**

請選擇收取的語言。Please choose your preferred language.

中文 Chinese 英文 English

請選擇收取會員優惠、活動通訊及工作匯報的渠道及語言。

Please choose your preferred format /language of the SPCA latest news on member benefits, activities and animal welfare work.

郵遞 By Post 電郵 By Email 中文 Chinese 英文 English

附表一 Annex 1

家庭及永久家庭會籍主卡人，可登記最多 3 位親人為附屬家庭成員，請於下方表格提供各成員身份證上的英文全名及身份證號碼以便印製附屬卡。

The Host Member of a family membership can register a maximum of 3 Supplementary Members from the same family.

Please complete the below with the Names on HKID and HKID numbers of the supplementary members for the production of the membership cards.

附屬會員証 Supplementary Membership Cards

請以**英文正楷**填寫附屬會員於香港身份證的上英文全名：

Please fill in the names, as appeared on the HKID, of the Supplementary Members in **BLOCK LETTERS** :

1 先生/ 太太/ 小姐

Mr/ Mrs/ Ms

姓氏 Family Name

名字 Given Name

香港身份證號碼

HKID No.

2 先生/ 太太/ 小姐

Mr/ Mrs/ Ms

姓氏 Family Name

名字 Given Name

香港身份證號碼

HKID No.

3 先生/ 太太/ 小姐

Mr/ Mrs/ Ms

姓氏 Family Name

名字 Given Name

香港身份證號碼

HKID No.

簽名

Signature: _____

日期

Date: _____

衷心感謝您，您的支持將幫助我們成就不凡事！ Thank you. Your support will make a difference to animals.

個人資料(私隱)條例現已生效，協會將使用現有會員及捐贈者有關資料寄出季刊「足印」、慈善籌款單張、郵購服務資料及推廣活動簡章。愛護動物協會希望閣下能支持我們的工作，讓我們繼續使用有關資料作推廣之用。若你一如以往支持本會推廣活動，則無須回覆；但倘若你不欲收到協會的刊物及資訊，請電郵至 membership@spca.org.hk 或傳真至 25115590。
Changes have been made to the Personal Data (Privacy) Ordinance which relate to the use of our existing members' personal data for direct marketing. This includes our quarterly "Pawprint" newsmagazine as well as receiving information regarding gifting, charity mail order, events, and other marketing activities. SPCA hope that you continue to support our work and that we may continue to use your personal data provided for these direct marketing purposes. If you agree that your contact details may continue to be used as before, there is no need for you to take any further action. However, if you no longer wish for us to use your personal data to receive the SPCA newsmagazine and other information, please indicate your wish by email membership@spca.org.hk or by fax 25115590.